Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 271

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 18. November
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 18 novembre
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 271

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 271

Ausfuhr von Kirschwasser nach Italien

In dem am 27. Januar 1923 zwischen der Schweiz und Italien abgeschlossenen und am 20. Februar in Kraft getretenen Handelsvertrag sind in der Beilage A, Zölle, bei der Einfuhr in Italien, für schweizerisches Kirschwasser bis zu einer Jahresmenge von 400 Hektolitern folgende ermässigte Zölle vereinbart worden:

Kirschwasser (ex Nr. 110 b des italienischen Tarifs):
- in Fässern oder Korbflaschen: 75 Lire per hl;
- in Flaschen von ½ Liter oder weniger: 55 Lire per Hundert;
- in Flaschen von über ½ Liter bis und mit 1 Liter: 80 Lire per Hundert.

Es ergeht nun hiermit an diejenigen Firmen, die schweizerisches Kirschwasser nach Italien auszuführen beabsichtigen und die genannte Zollermässigung beanspruchen wollen, die **Einladung**, sich bis zum **19. Dezember** bei der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements **anzumelden.** Dabei hat jede Firma anzugeben, welche Menge Kirschwasser (nach Litern berechnet) sie voraussichtlich im Jahre 1933 nach Italien wird ausführen können. Die Handelsabteilung wird alsdann den angemeldeten Firmen mitteilen, welche Formalitäten sie zu erfüllen haben, damit ihre Sendungen im Rahmen des ihnen allfällig zugewiesenen Kontingents von der italienischen Zollbehörde zum reduzierten Zollansatz zugelassen werden.

Bern, den 3. November 1932. (A. A. 96[1])

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement:
Handelsabteilung.

Exportation d'eau-de-vie de cerises en Italie

Aux termes du traité de commerce conclu entre la Suisse et l'Italie, le 27 janvier 1923 et entré en vigueur le 20 février, l'eau-de-vie de cerises suisse est admise en Italie, jusqu'à concurrence de 400 hl par année, aux droits de douane réduits, ci-après mentionnés et figurant dans l'annexe A du traité (droits d'entrée en Italie):

Eau-de-vie de cerises (ex numéro 110 b du tarif italien):
- en fûts ou dames-jeannes: 75 lires par hl;
- en bouteilles d'un demi-litre ou moins: 55 lires le cent;
- en bouteilles de plus d'un demi-litre, mais ne dépassant pas 1 litre, 80 lires le cent.

Les maisons qui, exportant de l'eau-de-vie de cerises suisse en Italie, désirent bénéficier des droits réduits, sont **invitées à s'adresser, jusqu'au 19 décembre prochain,** à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. Chacune de ces maisons devra lui indiquer la quantité qu'elle pense pouvoir exporter en Italie pendant l'année 1933. La Division du commerce fera ensuite connaître aux maisons qui se seront inscrites, les formalités qu'elles devront remplir pour que la douane italienne admette leurs envois, aux droits réduits, jusqu'à concurrence de la quantité qui pourrait leur être accordée. (A. A. 96[1])

Berne, le 3 novembre 1932.

Département fédéral de l'économie publique:
Division du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ausfuhr von Kirschwasser nach Italien. — Exportation d'eau-de-vie de cerises en Italie. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Mech. Seidenstoffweberei Adliswil. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Troisième Protocole additionnel au Traité de Commerce conclu le 16 février 1927 entre la Suisse et la République Tchécoslovaque. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 5 Inhabcrobligationen 4¾ %, Serie B, Nrn. 86726/30, von je Fr. 1000, ausgestellt von der Aargauischen Kantonalbank in Aarau und auf diese als Schuldnerin lautend.

An den Inhaber der vorgenannten Wertpapiere ergeht gemäss Art. 851 O. R. die öffentliche Aufforderung, dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis 5. November 1935, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst diese Papiere als nichtig und kraftlos erklärt werden. (W 511[1])

Aarau, den 2. November 1932. **Bezirksgericht.**

Die nachfolgend näher bezeichneten Aktien der Allgemeinen Davoser Kontroll- und Zentralmolkerei A.-G. im Nominalwerte von je Fr. 500 sind verloren gegangen und es wird beim Kreisamt Davos deren Amortisation beantragt.

Aktien Nrn. 48 und 49, ausgestellt unterm 5. November 1912 auf den Namen des Christian Aliesch, in Davos-Frauenkirch, übergegangen am 2. Mai 1914 an Nik. Künzli, Davos-Dorf, übergegangen am 25. Januar 1916 an Christ. Künzli.

Aktie Nr. 200, ausgestellt unterm 5. November 1912 auf den Namen des Nik. Künzli, sen., Davos-Dorf, übergegangen am 25. Januar 1916 auf Christian Künzli.

Mit diesen drei Aktien sind auch die zugehörigen Coupons pro 1926 u. ff. verloren gegangen.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen binnen der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet. Bei unbenutztem Ablauf dieser Frist wird, jetzt schon für dann, die Amortisation der Aktien und der zugehörigen Coupons ausgesprochen.

Davos, den 10. November 1932. (W 535[2])

Kreisamt Davos:
S. Prader.

Vermisst: Gült Fr. 428.57, Vorgang Fr. 1457.11, datiert 23. September 1771, haftend auf Liegenschaft Ober Hugen, Grundbuch Nr. 236 Emmetten.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieselbe bis und mit 15. November 1933 der Notariatskanzlei Nidwalden einzureichen, ansonst sie als kraftlos erklärt wird. (W 529[2])

Obergerichtskommission Nidwalden.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaber-Obligation Nr. 7056 für Fr. 5000 des Schweizerischen Bankvereins in Zürich, datiert 10. Oktober 1921, verzinslich zu 5½ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. Januar 1922 bis 15. Juli 1926 und Marchzinsschein mit 10. Oktober 1926, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 487[1])

Zürich, den 17. November 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **K. Huber.**

Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur inconnu du chèque n° 154126, au montant de fr. s. 6000, payable à présentation, émis par la Société de Banque Suisse de Lausanne sur la Société de Banque Suisse de Genève, à l'ordre de G. Iliopoulos qui l'a endossé à Norbert Juster, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de trois mois à partir de la première publication de la présente sommation. Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. J. 3. (W 547[3])

Tribunal de première instance de Genève:
Ch. Ducret.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Geschäftsbücherfabrik. — 1932. 14. November. Die Firma **Fausch-Zollinger,** in Schwamendingen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1923, Seite 1233), Geschäftsbücherfabrik, Buchdruckerei und Linieranstalt, ist erloschen infolge Uebergangs des Unternehmens in Aktiven und Passiven an die «Geschäftsbücher-Fabrik Fausch-Zollinger Aktiengesellschaft», in Schwamendingen, laut Bilanz vom 30. September 1932. Die seit 1. Oktober 1932 von der Firma «Fausch-Zollinger» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Geschäftsbücher-Fabrik Fausch-Zollinger Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Schwamendingen, am 4. November 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme, die Weiterführung und der Ausbau des bisher von der Firma «Fausch-Zollinger», in Schwamendingen, geführten Geschäftes: Geschäftsbücherfabrik, Buchdruckerei und Linieranstalt. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen oder solche erwerben oder pachten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 111,500, eingeteilt in 223 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das bisherige Geschäft der Firma «Fausch-Zollinger» laut Vertrag vom 15. Oktober 1932 in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. September 1932, wonach die Aktiven Fr. 309,639.90 und die Passiven Fr. 254,939.90 betragen zum

Uebernahmspreise von Fr. 55,000, gegen Uebergabe von 100 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien und Barzahlung des Restbetrages von Fr. 5000. Die Verkäuferin erhält ferner 50 Gründeranteilscheine, die gemäss § 28, Ziffer 4, der Statuten am Reingewinn und im Liquidationsfall mit 15 % am reinen Liquidationserlös nach Deckung des Aktienkapitals partizipieren. Die seit 1. Oktober 1932 von der Firma Fausch-Zollinger getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 2—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Dr. Otto Merz, Kaufmann, von und in Oerlikon, Präsident, und Alfred Groh, Direktor, von Winterthur, in Zofingen. Als Geschäftsführer wurde ernannt Hans Fausch-Zollinger, von und in Oerlikon. Derselbe führt Kollektivunterschrift je mit einem Verwaltungsratsmitgliede. Geschäftslokal: Zum Waldgarten, in Schwamendingen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

1932. 11 novembre. Le **Cercle d'Agriculture,** association dont le siège est à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 16 juillet 1916, n° 159, page 1093), a, dans son assemblée générale du 14 février 1932, renouvelé son comité de direction et a nommé président de la société: Robert feu Joseph Colliard, syndic, agriculteur, de et à Châtel-St-Denis; Oscar feu Charles Millasson, huissier, de et à Châtel-St-Denis, est désigné secrétaire-caissier de la société. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale en signant collectivement à deux. Ils engagent ainsi la société vis-à-vis des tiers. Les signatures de Xavier Chaperon et d'Aloys Pilloud, ancien président et ancien secrétaire, sont éteintes et radiées.

Bureau de Fribourg

11 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Paul Naville, notaire, à Genève, le 1er novembre 1932, il a été constitué sous la raison sociale **Ateliers d'aviation de Fribourg,** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'ateliers d'aviation dans le canton de Fribourg et en général d'effectuer en Suisse et à l'étranger, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, l'étude, la construction, l'achat, la vente ou l'exploitation en tous lieux et par tous moyens de tous appareils pneumatiques ou mécaniques, matériels, objets, produits ou autres; l'achat, la prise, la mise en valeur, l'exploitation directe ou indirecte, la cession totale ou partielle de tous brevets afférents aux objets ci-dessus; l'achat, la création, l'aménagement, la vente, la location en tous lieux d'ateliers et usines, magasins, terrains ou immeubles; la création de toutes sociétés ou association dont l'objet répondrait au but social ci-dessus défini, la participation à ces sociétés ou associations par voie d'apport, de souscriptions ou d'acquisitions de titres ou parts ou de telle manière qu'il appartiendra; enfin en général toutes opérations commerciales, industrielles ou financières pouvant se rattacher directement ou indirectement aux objets ci-dessus. Le siège de la société est à Fribourg. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du premier novembre 1932. Le capital social est de fr. 20,000 représentés par 200 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs s'il en est nommé plusieurs. Le premier conseil est composé d'un seul membre. Est appelé à ces fonctions Alfred-Max Brandenburg, banquier, de et à Lausanne. Adresse de la société: Etude de Me Ls. Bourgknecht, avocat, Boulevard de Pérolles 3, à Fribourg.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Epicerie. — 15 novembre. La raison **Jn. Js. Perroud,** épicerie, à Berlens (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, page 514), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Kammfabrik. — 1932. 15. November. Die Inhaberin der Firma **Martha Grollimund-Litterer,** Kammfabrik für Spinnereien und Kämmereien jeder Art, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1924, Seite 110) Martha Litterer geschiedene Grollimund, von Seewen, in Birsfelden, ändert ihre Firma ab in **Litterer.** Geschäftslokal: Hofstrasse 29.

15. November. Otto Otter-Jeannerat, in Laufen, und dessen Söhne Otto Otter, in Laufen, und Hans Otter, in Muttenz, sämtliche von Aedermannsdorf (Solothurn), haben unter der Firma **Otto Otter & Söhne, Hoch- & Tiefbauunternehmung,** in Muttenz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister begonnen hat. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Hauptstrasse Nr. 101.

Reklameverfahren, Beteiligungen. — 15. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Mlcoreba A.-G.,** mit Hauptsitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1980) und Filiale in Zürich, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1932 ihre Statuten teilweise abgeändert und ihren Sitz von Basel nach Muttenz (Baselland) verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und Vertrieb von neuen Reklameverfahren, sowie die Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zwecke sowie deren Finanzierung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Mai 1931. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Eldor Uhl-Meyerholt, Chemiker, von und in Basel, als Präsident. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wird gewählt Otto Kraft-Werner, Inhaber eines Elektro-Installationsgeschäftes, von Oberwil (Baselland), in Muttenz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Der Geschäftsführer Adolf Voegeli, von und in Basel, ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Muttenz, Hauptstrasse Nr. 85.

15. November. Die Firma **Regenass, Elektrische Installationen,** in Aarau (eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau am 16. August 1932 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 193 vom 19. August 1932, Seite 2006), hat am 1. September 1932 in Liestal eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet. Ausser dem Firmainhaber Adolf Regenass, von Basel und Niederdorf (Baselland), in Aarau, ist zur Vertretung der Zweigniederlassung als Prokurist befugt Hans Albert Rolli, von Oberbalm (Bern), in Liestal. Ausführung elektrischer Beleuchtungs-, Kraft-, Telephon- und Sonnerie-Anlagen, Vertrieb elektrischer Heiz- und Kochapparate. Geschäftslokal: Rathausstrasse Nr. 11.

Textilien — 15. November. Die Firma **Ernst Gloor,** in Basel (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt am 26. September 1932 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 240 vom 13. Oktober 1932, Seite 2402), hat in Birsfelden unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Inhaber der Firma ist Ernst Gloor, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Bertha geb. Grolimund in Gütertrennung lebend. Migros-Handel in Textilwaren. Hauptstrasse Nr. 47.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Viehkettenschloss. — 1932. 15. November. Die Firma **Hans Hatt,** Vertrieb des Viehkettenschlosses «Probatum est», in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1931, Seite 2215), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

15. November. **Viehzuchtgenossenschaft Unterer Reiath,** mit Sitz in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1924, Seite 326). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Friedrich Steinemann und der Beisitzer Gottfried Fuchs ausgeschieden; die Unterschrift des Präsidenten Emil Seiler ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Wilhelm Fuchs, Landwirt, von und in Altorf; als Vizepräsident: Ernst Fuchs, Landwirt, von und in Altorf; als Beisitzer der bisherige Präsident Emil Seiler, Landwirt, von und in Bibern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

15. November. **Landw. Genossenschaft Barzheim,** mit Sitz in Barzheim (S. H. A. B. Nr. 289 vom 8. Dezember 1928, Seite 2323/24). Aus dem Vorstand sind der Aktuar Hans Kutzli und der Beisitzer Gottfried Winzeler ausgeschieden; die Kollektivunterschriften des Präsidenten Erwin Kasper und des Aktuars Hans Kutzli, sowie die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Jean Winzeler sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident der bisherige Kassier Jean Winzeler; als Aktuar: Emil Rühli, jun.; als Kassier, zugleich Geschäftsführer: Rudolf Winzeler; als Beisitzer der bisherige Präsident Erwin Kasper, alle Landwirte, von und in Barzheim. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar, der Geschäftsführer einzeln.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1932. 8. November. Die Genossenschaft unter der Firma «Schweizerische Ausrüster-Genossenschaft (S. A. G.)», mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 39 vom 18. Februar 1931, Seite 338), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 23. Dezember 1930 auf 30. Juni 1931 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Schweizerische Ausrüster-Genossenschaft (S. A. G.) in Liq.** durch die Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien besorgt. Dem Vorstand gehören zurzeit an: Dr. Bruno Hartmann, Rechtsanwalt, von Degersheim, in St. Gallen C., Präsident; Dr. Georges Heberlein, Industrieller, von und in Wattwil; Dr. Hermann Müller, Direktor, von Dübendorf, in Herisau; Johann Konrad Stutz, Direktor, von und in Winterthur; Jakob Signer, jun., Industrieller, von und in Herisau; Alfred Raduner, Industrieller, von St. Gallen, in Horn (Thurgau), und Paul Strässle-Haeni, Direktor, von Bütschwil, in St. Gallen W.

8. November. Unter der Firma **Schweizerische Ausrüster-Genossenschaft (S. A. G.),** besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1932, mit Sitz in St. Gallen C. und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft von Veredlern von Erzeugnissen der Textilindustrie. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der gemeinsamen wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder. Darunter fallen insbesondere: a) Aufstellung von Preistarifen und Konditionen, sowie Anordnung sachgemässer Kontrolle für deren Einhaltung; vorerst werden alle Tarife, inklusive alle allgemeinen und speziellen Bedingungen usw., servitutarischen Rechte und Reglemente der Schweizerischen Ausrüster-Genossenschaft (S. A. G.) übernommen; b) Abschluss von Tarif- und Gegenseitigkeits-Verträgen mit gleichartigen Organisationen oder Firmen des In- und Auslandes; c) Erwerb von Ausrüstgeschäften zum Zwecke der Stillegung derselben und Förderung der Reduktion der Zahl der Ausrüstbetriebe durch Leistung von Stillegungsprämien, durch Erhebung besonderer Abgaben bei den Mitgliedern auf allen tarifierten Ausrüstaufträgen; d) dauernde oder vorübergehende finanzielle Beteiligung bei industriellen oder kommerziellen Unternehmungen der Textilindustrie; e) Festsetzung der Zahl der Akquisiteure, die das einzelne Mitglied nach Massgabe seiner Arbeiterzahl für die Schweiz beschäftigen darf. Ausschluss von Akquisiteuren, die nicht gleichzeitig auch Funktionen im internen Geschäftsbetrieb ausüben; f) Verpflichtung der Mitglieder, der Genossenschaft in jedem Falle der Veräusserung ihres Geschäftes das Vorkaufsrecht einzuräumen; g) Verpflichtung der Mitglieder für sich, ihre Teilhaber und Angestellten, Darlehensgewährungen an Kundenfirmen oder Garantieleistungen für solche grundsätzlich zu unterlassen und auch von Kundenfirmen, ihren Teilhabern und Angestellten, keine Darlehen oder Garantieleistungen entgegenzunehmen. Mitglieder der Genossenschaft können nur ausschliesslich im Lohn arbeitende Firmen werden. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet auf Grund schriftlicher Anmeldung die Generalversammlung. Die Aufgenommenen haben eine von der Generalversammlung festzusetzende Eintrittsgebühr zu entrichten. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt infolge freiwilligen Austrittes, Ausschlusses aus der Genossenschaft, Konkurses, Veräusserung des Geschäftes und durch Tod. Der Austritt kann frühestens auf 31. Dezember 1933 geschehen, nach vorausgegangener, schriftlicher, sechsmonatlicher Kündigung. Erfolgt auf diesen Zeitpunkt keine Kündigung, so dauert die Mitgliedschaft für ein weiteres Jahr fort mit gleicher Kündigungsfrist. Dasselbe ist der Fall nach Ablauf eines jeden weiteren Jahres. Austretende Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Ein Mitglied, welches die gemeinsamen Interessen der Genossenschaft verletzt oder sich weigert, einer statutarischen Verpflichtung oder einem allgemein verbindlichen Entschlusse nachzukommen, kann durch Beschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden. Der Ausgeschlossene verliert jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen, wie auch den Anspruch auf geleistete Abgaben und Einzahlungen irgendwelcher Art. Im Falle der Veräusserung seines Geschäftes an ein Nichtmitglied hat der verkaufende Genossenschafter dem Käufer die Mitgliedschaft zu überbinden. Bei Nichthaltung dieser Bestimmung hat der Verkäufer die in Art. 7 der Statuten festgelegte Konventionalbusse zu entrichten. Gleicherweise hat im Falle der Verpachtung oder Vermietung der Verpächter, respek-

tive der Vermieter dem Pächter bezw. dem Mieter die Mitgliedschaft zu überbinden, bei gleicher Straffolge. Jedes Mitglied zahlt zur Bestreitung der Genossenschaftsauslagen an die Genossenschaft eine Abgabe, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird. Gleichzeitig wird eine Abgabe von ½% der Umsätze in tarifierten Artikeln für die Schaffung eines Fonds für Stillegungsaufgaben und ähnliche Zwecke erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung der Genossenschafter und die Versammlung der Gruppen der Genossenschaft; b) ein Vorstand von 5—7 Mitgliedern; c) der neutrale Präsident, und d) die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft im Verkehr mit Dritten und vor Gericht. Er kann seine Vertretung delegieren. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes je kollektiv zu zweien. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Dr. Bruno Hartmann, Advokat, von Degersheim, in St. Gallen, Präsident; Dr. Georges Heberlein, Chemiker, von und in Wattwil, Vizepräsident; Dr. Hermann Müller, Chemiker, von Dübendorf, in Herisau; Hans Stutz, Kaufm. Direktor, von und in Winterthur; Jakob Signer, Chemiker, von und in Herisau, und Alfred Raduner, Industrieller, von St. Gallen, in Horn. Geschäftslokal: Waisenhausstrasse 14.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 14. November. **«Panag» Handelsgesellschaft**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1930, Seite 1961). Die Unterschrift von Bernhard Waurick, bisher Direktor, ist erloschen.

14. November. **Baugenossenschaft St. Moritz**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 278 vom 28. November 1931, Seite 2549). Aus dem Vorstand ist Jakob Huder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand neu gewählt Benedikt Vinzens, Schreinermeister, von Tschiertschen, in St. Moritz. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

14. November. **Elektrotechnik und Maschinen A.-G. in Chur**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1932, Seite 864). Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde bestellt Dr. Franz Josef Sedlmayr, deutscher Staatsangehöriger, in München.

Sattler, Tapezierer usw. — 15. November. Die Firma **Johann Giger**, Sattler und Tapezierer, Reise- und Sportartikelgeschäft, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 285 vom 18. November 1911, Seite 1920), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren. — 15. November. Die Firma **Zindel-Maffai**, Kolonialwaren, in Maienfeld (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1930, Seite 1485), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1932. 15. November. **Textilwerk Horn A.-G.**, in Horn (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1924, Seite 1164). Traugott Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Schmid, Kaufmann, von Flawil, in Horn, und Wwe. Alice Schmid-Keller, Hausfrau, von Flawil, in Horn. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Otto Keller wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident des Verwaltungsrates führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die beiden Mitglieder führen Kollektivunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde bestellt Franz Naef-Gubser, Kaufmann, von St. Peterzell (St. Gallen), in Horn.

Gärtnerei, Samenhandlung. — 15. November. Inhaber der Firma **Christian Nicola**, in Kreuzlingen, ist Christian Nicola, französischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Handelsgärtnerei und Samenhandlung. Löwenstrasse 22.

Gärtnerei. — 15. November. Inhaber der Firma **Wilhelm Kradolfer**, in Kreuzlingen, ist Wilhelm Kradolfer, von Toos-Schönholzerswilen, in Kreuzlingen-Ost. Handelsgärtnerei. Langhaldenstrasse 2.

Molkereiprodukte. — 15. November. Inhaber der Firma **Richard Brunnschweiler**, in Kreuzlingen, ist Richard Brunnschweiler, von Hauptwil, in Kreuzlingen. Molkereiproduktehandlung. Hauptstrasse 31.

15. November. Inhaber der Firma **Hedwig Eberle, Trikot-Spezialgeschäft**, in Kreuzlingen, ist Hedwig Eberle, von Bürglen (Thurgau), in Kreuzlingen. Trikotspezialgeschäft, Handel mit Trikotagen, Strickwaren, Strumpfwaren. Hauptstrasse 31.

Strumpfwaren. — 15. November. Inhaber der Firma **Carl Emil Weber**, in Kreuzlingen, ist Carl Emil Weber, von Ebnat (St. Gallen), in Kreuzlingen. Strumpfspezialgeschäft. Hauptstrasse 64.

Schuhwaren usw. — 15. November. Die Firma **Carl Schmid-Lehner**, Schuhwaren en gros, Kommission, Vertretungen, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1923, Seite 2067), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification. La publication de l'inscription de la modification de la société anonyme **Consortium Financier d'Etudes et d'Entreprises S. A.**, ayant son siège à Lausanne, publiée dans la F. o. s. du c. du 12 novembre 1932, n° 266, page 2645, est rectifiée en ce sens que le bureau de la société est à la Rue du Grand Chêne 5, Etude Maurice Baudat, avocat, au lieu de la Rue du Petit Chêne 5.

Bureau de Nyon

Société immobilière. — 1932. 14 novembre. **L'Avenir S. A.**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 13 mai 1932, page 1311). Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er novembre 1932, les actionnaires ont révisé l'article 5 des statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: Le capital social, jusqu'ici de fr. 1000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 50 chacune, est porté à fr. 10,000 par la création de 180 actions nominatives nouvelles de fr. 50 chacune, entièrement libérées.

15 novembre. Sous la dénomination **Domaine de Sarreaux-Dessous S. A.** il est constitué une société anonyme ayant pour but l'acquisition de la propriété de Freudenreich, à Begnins, pour le fr. 15,000, son exploitation et éventuellement sa revente. Elle pourra acquérir et exploiter également d'autres immeubles en Suisse. Le siège de la société est à Nyon. Les statuts portent la date du 14 novembre 1932. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 15,000, divisé en 15 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. La Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud est désignée comme organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Sont nommés en qualité d'administrateurs pour la première période triennale: Ernest Bolle, des Verrières, négociant, domicilié à Morges; Henri Rosset, de Bougy-Villars, viticulteur, domicilié à Rolle; Henri Prin, de nationalité française, régisseur, domicilié à Nyon. Henri Rosset, à Rolle, a été désigné comme président du conseil. Le bureau de la société est chez Sautter & Cie., régisseurs, à Nyon.

Bureau d'Oron

Auberge communale. — 14 novembre. Le chef de la maison **Julie Reymond**, à Corcelles-le-Jorat, est Julie fille de François-Frédéric Regamey, veuve de Alphonse Reymond, de l'Abbaye et du Chenit, domiciliée à Corcelles-le-Jorat. Exploitation de l'Auberge comunale.

Boucherie. — 15 novembre. Le chef de la maison **Jean Félix**, à Oron-la-Ville, est Jean-Frédéric feu Louis Félix, de la Rogivue, domicilié à Oron-la-Ville. Boucherie et charcuterie.

Bureau de Rolle

14 novembre. Dans son assemblée générale ordinaire du 27 février 1932, le **Cercle de la Côte**, société coopérative dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 25 mars 1927, n° 71, page 553), a procédé au renouvellement de son comité qui se trouve actuellement composé comme suit: président: Charles Chêne, d'Echandens et de Mex, notaire (jusqu'alors inscrit comme secrétaire); vice-président-caissier: Marcel Duret, de Bioley-Orjulaz, négociant (déjà inscrit comme tel); secrétaire: Charles Rolaz, de Gilly, commerçant (nouveau); archiviste: William Peter, de Gontenschwil (Argovie), agent de banque (nouveau); chef caviste: Emmanuel Reymond, de Vaulion, instituteur (nouveau); cavistes: Gottlieb Batzli, de Oberwil et Daerstätten (Berne), courtier en vins (déjà inscrit), et Emile Chanson, de Moiry, entrepreneur (nouveau), tous domiciliés à Rolle. La société demeure valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier. Ne font, par contre, plus partie du comité Henri Demaurex, président; Auguste Roy, vice-président; Armand Leeoultre et Louis Beck, membres. Les signatures de Henri Demaurex et d'Auguste Roy sont en conséquence radiées.

14 novembre. La **Société immobilière du Château de Vinzel**, société anonyme dont le siège est à Vinzel (F. o. s. du c. du 6 janvier 1932, n° 3, page 25), fait inscrire que dans son assemblée générale des actionnaires du 11 novembre 1932, elle a décidé d'augmenter le capital de fr. 40,000 et de porter celui-ci à fr. 110,000 par l'émission de 400 actions nouvelles, de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'article 4 des statuts a été modifié dans ce sens et sa teneur est la suivante: Le capital social est fixé à la somme de fr. 110,000; il est divisé en 1100 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Société de développement. — 1932. 29 octobre. L'association **Pro Octoduro**, à Martigny-Bourg (F. o. s. du c. du 1er mai 1906, n° 186, page 741), en se référant aux articles 52, al. 2, et 60 C. c. s., a, dans son assemblée générale du 31 août 1932, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Cette société est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

3 novembe. Sous la raison sociale **Société Anonyme du Château de la Vorpillère**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Massongex. Les statuts portent la date du 6 octobre 1932. La société a pour but l'achat, aux meilleures conditions possibles, des immeubles appartenant à Emile Faisant, à Martigny, immeubles situés à Massongex, l'exploitation de ces immeubles et leur revente. Le capital social est de 1000 francs, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Pour la première période, ce conseil est composé de deux membres qui sont: Ernest Hautier, de Juriens, représentant, domicilié à Genève, président, et Max Simonet, comptable, de Galmiz (Fribourg), domicilié à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Locaux: Château de la Vorpillère, à Massongex.

Genf — Genève — Ginevra

Fromages. — 1932. 14 novembre. Le chef de la maison **Gustave-Alfred Morier**, à Genève, est Gustave-Alfred Morier, de Genève, y domicilié. Commerce de fromages. 7, rue du Vieux Collège.

Restaurant-crèmerie. — 14 novembre. Le chef de la maison **Regina Neuhaus**, à Genève, est Regina Neuhaus, divorcée Niehtawitz, de Genève, y domiciliée. Restaurant-crèmerie. 27, rue du Rhône.

Café-brasserie-restaurant. — 14 novembre. Le chef de la maison **Adolphe Charbonnier**, à Genève, est Adolphe-Henri-Marius Charbonnier, de Genève, y domicilié. Café-brasserie-restaurant. 20, rue des Pâquis.

Pharmacie. — 14 novembre. Le chef de la maison **Louis P. Plan**, à Genève, est Louis-Paul Plan, de Russin, domicilié à Genève. Exploitation d'une pharmacie, à l'enseigne «Pharmacie de Cornavin». 4, Place de Cornavin.

Epicerie et droguerie. — 14 novembre. Le chef de la maison **Auguste Ritter**, à Genève, est Frédéric-Auguste Ritter, de Genève, y domicilié. Commerce d'épicerie et droguerie. 8, Place du Bourg de Four.

14 novembre. **Asile de Pinchat**, fondation ayant son siège à Pinchat (Carouge) (F. o. s. du c. du 6 décembre 1921, page 2352). Le comité de direction est actuellement composé de: Charles Martin-Du Pan (inscrit), président; René Martin (inscrit), secrétaire; Edouard Chapuisat-Martin, directeur du Journal de Genève, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Ernest Odier-Martin, architecte, de Genève, à Cologny, lesquels signent collectivement à deux. Marc-Edouard Martin, ancien membre du comité de direction, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

14 novembre. **Société anonyme Supercimar (Superciments artificiels)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1926, page 910). Jean Duchosal, expert-comptable, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Maurice Imer, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 56, rue du Stand (bureaux de H. L. Duchosal).

Distillerie, etc. — 14 novembre. La raison **Muraour**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1921, page 803), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

La maison est continuée, depuis le 31 octobre 1932, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Ernest Favre**, à Genève, par François-Ernest Favre, de Genève, y domicilié. Distillerie et commerce de liqueurs et spiritueux. 2bis, Voie Creuse.

14 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Robert Martin, notaire, à Genève, le 5 novembre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Fondation Aymon de Marignac**, une fondation dont le siège est à Genève. Le but est de favoriser la participation d'éclaireurs aux camps annuels d'été. La fondation est administrée par un comité de 3 membres composé d'Edouard de Marignac ou un de ses descendants et deux autres membres désignés par le comité cantonal genevois des éclaireurs et agréés au nom de la famille de Marignac par le membre de cette famille qui fait partie du comité de la fondation. Pour le cas où, dans l'avenir, il viendrait un moment où aucun descendant d'Edouard de Marignac ne survivrait plus, les deux autres membres du comité pourront désigner un troisième membre à leur gré. La fondation est valablement représentée et engagée par la signature de deux membres du comité. Les membres du comité sont: Edouard de Marignac, industriel, de Genève, domicilié à Choully; Louis Blondel, archéologue, de et à Genève, et Julien Lescaze, avocat, d'Avusy, à Genève. Siège social: Place de la Taconnerie 10.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

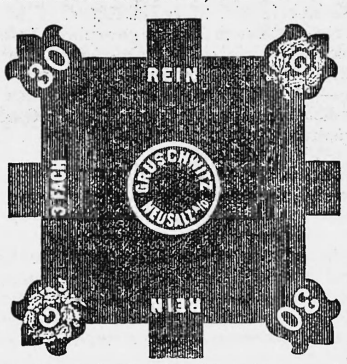
Nr. 78679. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1932, 17 Uhr.
Aktien-Gesellschaft für Weinproduktion Achaia, Produktion,
Patras (Griechenland).

Weine.

(Die Marke wird rot, schwarz, gold, rotbraun, grün und weiss ausgeführt.)

Nr. 78680. — Hinterlegungsdatum: 19. August 1932, 20 Uhr.
Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Neusalz a. Oder (Deutschland).

Garne und Zwirne aus Leinen, Hanf und Baumwolle.



(Erneuerung der Marke Nr. 31759. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. August 1932 an.)

Nr. 78681. — Hinterlegungsdatum: 19. August 1932, 20 Uhr.
Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Neusalz a. Oder (Deutschland).

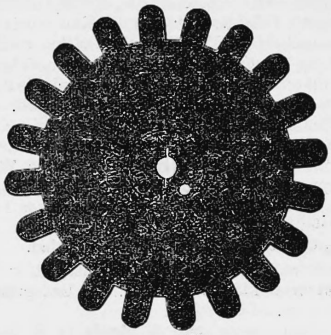
Zwirne und Garne aus Leinen, aus Hanf und aus Baumwolle.

Fortuna Zwirn.

(Erneuerung der Marke Nr. 31761. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. August 1932 an.)

Nr. 78682. — Hinterlegungsdatum: 19. August 1932, 20 Uhr.
Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Neusalz a. Oder (Deutschland).

Garne und Zwirne, Seilerwaren, Kartonagen.



(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 31762. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. August 1932 an.)

Nr. 78683. Hinterlegungsdatum: 19. August 1932, 20 Uhr.
Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Neusalz a. Oder (Deutschland).

Zwirn, baumwollenes Nähgarn, sowie leinene und baumwollene Häkelgarne.

(Erneuerung der Marke Nr. 31764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. August 1932 an.)

Nr. 78684. — Hinterlegungsdatum: 19. August 1932, 20 Uhr.
Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Neusalz a. Oder (Deutschland).

Zwirn, baumwollenes Nähgarn sowie leinene und baumwollene Häkelgarne aller Art.

(Erneuerung der Marke Nr. 31765. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 6. August 1932 an.)

Nr. 78685. — Hinterlegungsdatum: 19. August 1932, 20 Uhr.
Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Neusalz a. Oder (Deutschland).

Garne und Zwirne, Seilerwaren.

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 31817. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. August 1932 an.)

Nº 78686. — Data di deposito: 21 settembre 1932, ore 11.
Cooperativa Verbania-Ovo, produzione e commercio,
Locarno (Svizzera).

Uova e pollame.

Nr. 78687. — Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1932, 12 Uhr.
Heinrich Breu, Fabrikation,
Gstalden, Gemeinde Berneek (Schweiz).

Bodenwichse, Schuhcrème, Lederfett, Lederöl, Huffett, Metallputzmittel.

Nr. 78688. — Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1932, 13½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Tuor & Staudenmann Schweiz. Citrovinfabrik (Société Anonyme ci-devant Tuor & Staudenmann, fabrique Suisse de Citrovin), Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Mit Zitronen hergestellte Produkte, nämlich: Essigersatz und Mittel zum Einmachen sowie zur Herstellung von Getränken; ferner Spirituosen und andere Getränke, sowie Nahrungsmittel aller Art.

LIMONINA

Nr. 78689. — Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1932, 20 Uhr.
Max Oettinger, Aktiengesellschaft Basel, Handel,
Nauenstrasse 73, Basel (Schweiz).

Zigarren, Zigaretten, Stumpen, Brissagos und Tabak.

Nr. 78690. — Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1932, 18½ Uhr.
Dr. O. Jurnitschek, Fabrikation und Handel,
Bodenweg 8, Arleshelm bei Basel (Schweiz).

Medizinische, pharmazeutische und hygienische Produkte, Arzneimittel, Drogen, Desinfektionsmittel, Seifen, kosmetische Präparate und ätherische Oele, Massieröle und Crèmes für die Hautpflege, Badesalze, ärztliche und gesundheitliche Apparate und Geräte, Inhalationsapparate, Bandagen, Zuckerwaren, Dragées, Zeltchen, Pfefferminzpastillen, Gummibonbons, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Tafelwasser, Produkte der Landwirtschaft, Käse, Gemüsekonserven, Konfitüren, Honig, Wurstwaren, geräuchertes und anderswie konserviertes Fleisch; ferner Wollstoffe.

NIHIL NISI NOSTRA

Nr. 78691. — Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1932, 18½ Uhr.
Dr. O. Jurnitschek, Fabrikation und Handel,
Bodenweg 8, Arleshelm bei Basel (Schweiz).

Medizinische, pharmazeutische und hygienische Produkte, Arzneimittel, Drogen, Desinfektionsmittel, Seifen, kosmetische Präparate und ätherische Oele, Massieröle und Crèmes für die Hautpflege, Badesalze, ärztliche und gesundheitliche Apparate und Geräte, Inhalationsapparate, Bandagen, Zuckerwaren, Dragées, Zeltchen, Pfefferminzpastillen, Gummibonbons, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Tafelwasser, Produkte der Landwirtschaft, Käse, Gemüsekonserven, Konfitüren, Honig, Wurstwaren, geräuchertes und anderswie konserviertes Fleisch; ferner Wollstoffe.

Nr. 78692. — Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1932, 18½ Uhr.
Dr. O. Jurnitschek, Fabrikation und Handel,
Bodenweg 8, Arleshelm bei Basel (Schweiz).

Medizinische, pharmazeutische und hygienische Produkte, Arzneimittel, Drogen, Desinfektionsmittel, Seifen, kosmetische Präparate und ätherische Oele, Massieröle und Crèmes für die Hautpflege, Badesalze, ärztliche und gesundheitliche Apparate und Geräte, Inhalationsapparate, Bandagen, Zuckerwaren, Dragées, Zeltchen, Pfefferminzpastillen, Gummibonbons, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Tafelwasser, Produkte der Landwirtschaft, Käse, Gemüsekonserven, Konfitüren, Honig, Wurstwaren, geräuchertes und anderswie konserviertes Fleisch; ferner Wollstoffe.

NIHILNISI

Nr. 78693. — Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1932, 19 Uhr.
Copa A. G., Fabrikation und Handel,
Greifengasse 19, Basel (Schweiz).

Wasch- und Reinigungsmittel, insbesondere Seifenflocken.

Nº 78694. — Date de dépôt: 13 octobre 1932, 18 h.
Randon-Friederich S. A., fabrication et commerce,
Chêne-Bourg (Suisse).

Soude à blanchir; savons; lessives; bougies.

RANDO

Nr. 78695. — Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1932, 12 Uhr.
Hans Zaugg, Möbelwerkstätte, Fabrikation und Handel,
Uttigen (Bern, Schweiz).

Möbel, Bodenpräparate, wie Beize, Wichse, Politur etc.

„ZAMUTT“

N° 78696. — Date de dépôt: 2 novembre 1932, 10¾ h.
C. Bignens, commerce,
Route de Ferney 4, **Genève** (Suisse).

Cafés et thés et tous produits similaires tels que chicorée et succédanés.

N° 78697. — Date de dépôt: 15 octobre 1932, 4 h.
Comptoir général de Vente de la montre Roskopf, Société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid & Cie., fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

BATOU

N° 78698. — Date de dépôt: 15 octobre 1932, 4 h.
Comptoir général de Vente de la montre Roskopf, Société anonyme Vve. Chs. Léon Schmid & Cie., fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

Nr. 78699. — Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1932, 12 Uhr.
Wiedmer Söhne, Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Wasen i. E. (Schweiz).

Tabakfabrikate.

CANELL

Nr. 78700. — Hinterlegungsdatum: 4. November 1932, 19 Uhr.
Nonex A. G., Handel,
St. Alban-Vorstadt 87, **Basel** (Schweiz).

Vorrichtungen, die zum Schutz feuergefährlicher Flüssigkeiten vor Explosion dienen.

Nr. 78701. — Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1932, 13 Uhr.
Baumann & Co., Fabrikation,
Erlenbach (Zürich, Schweiz).

Kalender.

Ever ready

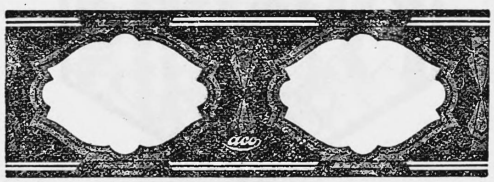
Nr. 78702. — Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1932, 13 Uhr.
Baumann & Co., Fabrikation,
Erlenbach (Zürich, Schweiz).

Albums.

photoplan

Nr. 78703. — Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1932, 12 Uhr.
Achermann & Cie. z. Kolonialhaus, Handel,
Morgartenstrasse 11, **Luzern** (Schweiz).

Konserven.



(Farbengebung: Blau auf weissem Untergrunde.)

Nr. 78704. — Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1932, 18¾ Uhr.
Salubra A. G., Fabrikation und Handel,
Rheinsprung 1, **Basel** (Schweiz).

Tapeten und andere Wandbekleidungen. Produkte der Papierfabrikation, Rohstoffe und Halbfabrikate, Papier-, Karton- und Papp-Waren, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Matrizen (wie Druckstöcke, Druckstcine, Druckplatten), Buchstaben, Schilder, Kunstgegenstände, Schnitzereien, Einbände, Reklame-Artikel. Produkte der Textilindustrie, Web- und Wirk-Stoffe, Filz, Bürstenwaren. Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge. Möbel, Tapezier- und Innendekorations-Material, Sargausstattungen. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und technische Zwecke. Farben, Farbstoffe, Bronzen, Flitter- und Rausch-Gold, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Emaillen, Beizen, Harze, Klebestoffe, Kleister, technische Oele und Fette, Appretur- und Gerb-Mittel. Seifen, Wasch- und Bleich-Mittel, Putz- und Schleif-Mittel und -Geräte, Wachse, Wichsen und Bohnermassen, Fleckenentfernungsmittel, ätherische Oele. Schaufenster-Materialien und-Einrichtungen. Wärmeschutz- und Isolier-Mittel. Verpackungsmittel. Baukonstruktionen und Baumaterialien.

OLTROS

Nr. 78705. — Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1932, 8 Uhr.
Brüder Budlovsky, Handel,
Kaiserstrasse 32, **Wien VII** (Oesterreich).

Umschlagpapiere, insbesondere auch Kartonpapiere, Papiere für Buchbindereizwecke.

ADRIA

N° 78706. — Date de dépôt: 24 octobre 1932, 7 h.
Fabrique des Longines, Francillon & Co. S. A., fabrication,
Saint-Imier (Suisse)

Montres et mouvements d'horlogerie, ainsi que leurs accessoires et pièces détachées.

LONGINES

STANDARD OF THE WORLD

N° 78707. — Date de dépôt: 24 octobre 1932, 7 h.

Fabrique des Longines, Francillon & Co. S. A., fabrication,
Saint-Imier (Suisse).

Montres et mouvements d'horlogerie, ainsi que leurs accessoires et pièces détachées.

LONGINES

DIE WELT-MARKE

Nr. 78708. — Hinterlegungsdatum: 2. November 1932, 12 Uhr.

Handweberei Arnegg Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Arnegg/Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Teppiche, Decken, Läufer, Vorleger, Kissen, Möbel, Betten, Polster- und Dekorations-Materialien.

H·A·A·G

N° 78709. — Date de dépôt: 25 octobre 1932, 16 h.

Chocolat Suchard société anonyme, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

JO-JO

N° 78710. — Date de dépôt: 25 octobre 1932, 16 h.

Chocolat Suchard société anonyme, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

YO-YO

Nr. 78711. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1932, 18 Uhr.

Stoffel & Co., Fabrikation und Handel,
Rosenbergstrasse 20, St. Gallen (Schweiz).

Textilien aller Art.

N° 78712. — Date de dépôt: 2 novembre 1932, 18 h.

Motosacoche société anonyme, fabrication et commerce,
56, route des Acacias, Acacias, Carouge-Genève (Suisse).

Moteurs à explosions, moteurs de motocyclettes, voiturettes et autres véhicules.

MAG

(Renouvellement de la marque n° 32517. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 novembre 1932.)

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 54828. Monolastic Limited, Westminster (Grossbritannien). — Uebertragung an **Highways Construction, Limited,** 15 Iddesleigh House, Caxton Street, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Eingetragen am 29. Oktober 1932.

Nr. 77833. Frank Kay, handeltreibend als Kay & Co., Bolton (Grossbritannien). — Uebertragung an **Kay & Company (Engineers) Limited,** Bolton Brass Works, Blackhorse Street, Bolton (Lancashire, Grossbritannien). — Eingetragen am 1. November 1932.

Radiation — Löschung

N° 78534. (F. o. s. du c. n° 254 de 1932.) — **Hans Wilsdorf,** Genève (Suisse). — Radiée le 10 novembre 1932 à la demande du titulaire.

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil

Die Obligationärversammlung der Inhaber der 6 %igen Obligationen der M. S. A. beschloss am 27. Oktober 1932 in Zürich:

A.

1. Die 6 % Hypothekaranleihe 1926 von Fr. 2,500,000.—, betragend Wert 1. Juni 1932 inkl. eigene Obligationen der Schuldnerin Fr. 2,500,000.—, wird für einen Teilbetrag von 20 %, somit mit Fr. 500,000.— umgewandelt in Vorzugsaktien, eingeteilt in 5000 Aktien à Fr. 100.—. Die Vorzugsaktien geniessen eine kumulative Vorzugsdividende von 6 % p. J., mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1933 und ein Vorbefriedigungsrecht bei Auflösung der Gesellschaft für den Nominalbetrag der Vorzugsaktien, unter Beschränkung der Kumulation auf drei Geschäftsjahre.

   Die Vorzugsaktien stehen im gleichen Range wie die im Zuge eines gerichtlichen oder aussergerichtlichen Nachlassvertrages an die laufenden Gläubiger zu emittierenden Vorzugsaktien.

   Die Vorzugsaktien werden für den einzelnen Gläubiger V. Klasse ausgestellt auf den nächstuntern durch 100 teilbaren Betrag.

   Die Verwaltung ist berechtigt, einem einzelnen Aktienbesitzer Sammelaktien auszugeben.

2. Für den Restbetrag von 80 %, somit Fr. 2,000,000.—, bleibt das gegenwärtige Schuldverhältnis nebst Grundpfandrecht bestehen. Die Schuld ist ab 1. Juni 1932 zu 4 % p. J. je auf 1. Juni und 1. Dezember eines Jahres zu verzinsen, erstmals nach Eintritt der in Art. 5 genannten Bedingung am 1. Dezember 1932 mit Fr. 16.— abzüglich Couponsteuer, und ist rückzahlbar zum Nennwert ohne Kündigung am 1. Juni 1938.

   Die bestehenden Obligationen per Fr. 1000.— werden demgemäss auf Fr. 800.— abgestempelt.

   Die auf die eigenen Obligationen der Schuldnerin entfallenden Aktien sind zu annullieren.

3. Für die sämtlichen Unterpfänder der Anleihe im Restbetrage von Fr. 2,000,000.— wird der Mechanischen Seidenstoffweberei Adliswil die Errichtung eines Pfandrechtes bis auf den Maximalbetrag von 300,000 Franken inkl. Zinsen für der Mechanischen Seidenstoffweberei Adliswil neu zuzuführende Kapitalbeträge im gleichen Range bewilligt. Die Gläubigergemeinschaft erteilt für diese Beträge Eintragungsbewilligung und erteilt der Pfandhalterin diesbezügliche Vollmacht.

4. Die Mechanische Seidenstoffweberei Adliswil wird ermächtigt, mit Zustimmung der Pfandhalterin die Unterpfänder ganz oder teilweise an Dritte zu veräussern oder zu verpfänden, mit der Auflage, dass der Kaufpreis und Pfanderlös an die Pfandhalterin zu bezahlen ist, welche denselben beim nächsten Coupontermin den Pfandgläubigern anteilsmässig als vorzeitige Kapitalrückzahlung auszahlt.

5. Art. 1, 2 und 3 dieses Beschlusses erlangen erst Rechtskraft nach rechtskräftiger Durchführung eines gerichtlichen oder aussergerichtlichen Nachlassvertrages auf der Basis der Umwandlung von $^2/_3$ der laufenden Forderungen in Vorzugsaktien gemäss Art. 1. Dabei dürfen die Alterspensionen weiter voll bezahlt werden.

6. Die Pfandhalterin erhält Vollmacht, die Interessen der Obligationäre in einem gerichtlichen Nachlassvertrage einheitlich zu vertreten, insbesondere für einen im gerichtlichen Nachlassvertrage sich ergebenden Pfandausfall dem Nachlassvertrage zuzustimmen und auf Sicherstellung der Nachlassquoten im Sinne dieses Beschlusses zu verzichten.

B.

Die Eidgenössische Bank (A. G.) wird als Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre bestätigt.

In der nach gewalteter Diskussion stattgefundenen Abstimmung wurde:

1. Antrag A mit 1834 gegen 25 Stimmen und
2. Antrag B mit 1596 gegen 241 und 22 leeren Stimmen

von der Versammlung zum Beschluss erhoben, womit beide Anträge gemäss Art. 16 bzw. 15 der Verordnung betreffend die Gläubiger-Gemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 rechtsverbindlich sind.

Gleichzeitig teilen wir mit, dass die letzte Zustimmungserklärung der uns bekannten unversicherten Gläubiger der Mech. Seidenstoffweberei Adliswil betreffend Abschluss eines Nachlassvertrages auf der Basis der Umwandlung von $^2/_3$ der unversicherten Forderungen in Vorzugsaktien nunmehr eingegangen ist.

Zwecks Durchführung der vorgesehenen nominellen Reduktion des Stammaktienkapitales von 3 Millionen Franken auf Fr. 60,000.— fordern wir, gemäss Art. 670, 665 und 667 O. R., uns allfällig unbekannte Gläubiger vorsorglicherweise auf, ihre Ansprüche uns unverzüglich anzumelden.

(A. A. 104¹) **Mech. Seidenstoffweberei Adliswil.**

Pferde- und Vieh-Versicherungs-Gesellschaft Bern in BERN, Bollwerk 23

Bilanz auf 31. Dezember 1931

Aktiven

Fr.	Ct.	
197,132	50	Wertschriften: Obligationen.
9,534	05	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
4,623	—	Guthaben bei Agenten und Versicherten.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
589	75	Aus laufender Rechnung.
1,256	25	Stückzinsen.
5,235	—	Andere Aktiven und Debitoren.
218,370	55	

(V. G. 72)

Passiven

	Fr.	Ct.
Genossenschaftskapital	¹) 200,000	—
Spezialreserven: Vorausbezahlte Prämien	10,683	25
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	3,400	—
Fällige, aber noch nicht bezahlte Versicherungsansprüche	4,249	50
Schuldverpflichtungen: bei Agenten	2	90
Gewinn	34	90
	218,370	55

¹) Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1932 ist das Genossenschaftskapital auf Fr. 100,000 herabgesetzt worden.

Bern, den 28. Mai 1932.

Der Direktor und Delegierte des Verwaltungsrates: **Rob. Aeschlimann.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Troisième Protocole additionnel au Traité de Commerce conclu le 16 février 1927 entre la Suisse et la République Tchécoslovaque

Le Conseil fédéral de la Confédération suisse et le Président de la République Tchécoslovaque sont convenus de compléter le Traité de Commerce conclu le 16 février 1927 entre la Suisse et la République Tchécoslovaque comme il suit:

A la suite des pourparlers qui ont eu lieu au sujet des facilités à accorder à l'échange réciproque des marchandises et qui ont abouti en date de ce jour, la République Tchécoslovaque appliquera aux tresses pour chapeaux du n° ex 260 du tarif douanier tchécoslovaque le droit de 2500.— Kc. par 100 kg.

Le présent Protocole additionnel qui restera exécutoire jusqu'à l'échéance du Traité de Commerce conclu le 16 février 1927 entre la Suisse et la République Tchécoslovaque, auquel il se rapporte, sera ratifié et les instruments de ratification seront échangés à Prague aussitôt que possible.

Le Protocole entrera toutefois en vigueur à titre provisoire le 15 novembre 1932.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole additionnel.

Fait en double exemplaire, à Berne, le 27 octobre 1932. 271. 18. 11. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 18. November an — Cours de réduction à partir du 18 novembre

Belgien Fr. 72.20; Dänemark Fr. 90.25; Danzig, Freie Stadt Fr. 101.60; Deutschland Fr. 123.70; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.65; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.44; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 91.75; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Nr. 271 Glarus Samstag mittags den 19. November 1932

Abonnements: Halbjährlich
Für Glarus zum Abholen . . . . Fr. 8.—
Durch die Gemeindeboten . . . . „ 10.—
Per Post für die ganze Schweiz . . „ 10.—

Redaktion: Rud. Tschudy, Fritz. Knobel und Dr. W. Heer. Telegramm-Adresse: Nachrichten Glarus. Postscheck-Konto IX a 108.

58. Jahrgang des „Freien Glarner"

Inseraten-Verwaltung: Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G. Erscheint täglich, ausgenommen Sonntags Amtsblatt wöchentlich

Inserate: Die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum für den Kanton Glarus und Nachbarbezirke 7 Cts. Uebrige Schweiz und Ausland . . . . 11 Cts. Nekrologen 16 Cts. — Reklamen . . . 25 Cts.

Druck und Verlag von Rud. Tschudy, Buchdruckerei „Glarner Nachrichten", Glarus

Glarner Nachrichten

mit Amtsblatt des Kantons Glarus — Tagblatt und Anzeiger für das Glarnerland, Sargans, Gaster, See und March

Tägliche Auflage über 8,300 Exemplare, amtlich beglaubigt

Wirksamstes Insertionsorgan

(Mehrfach höhere Auflage jedes andern Tagblattes des Kantons)

Rasierapparate Handels A.-G., in Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

den 26. November 1932, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Herrn Dr. A. H. R. Wach, 31, Bahnhofstrasse, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Verschiedenes. (10644 Z) 2989

Zürich, den 17. November 1932.

Der Verwaltungsrat der Rasierapparate Handels A.-G.
A. A. Gaipa, Präsident.

Lactina Suisse Panchaud S. A. à Vevey

Les actionnaires sont convoqués en (628-6 L) 2933

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires, dès le 12 novembre 1932, au siège social à Vevey, où les cartes d'admission pourront être retirées dès la même date, sur présentation des titres.

Compagnie des Verreries de Moutier pour la fabrication mécanique du verre (Procédé Libbey Owens) S. A. à Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 29 novembre 1932, à 11 heures du matin, dans les bureaux de la Cie des Verreries de Moutier S. A., à Moutier.

ORDRE DU JOUR:

1. Démission d'administrateurs.
2. Nomination d'administrateurs.

Moutier, le 14 novembre 1932. 2962 i

Le conseil d'administration.

Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la verrerie

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi 3 décembre 1932, à 11 heures, à Bâle, Sternengasse 16.**

Ordre du jour: 1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition des actionnaires à la même adresse. (11888 X) 2987

Couverts

aller Art liefern wir jederzeit prompt und vorteilhaft. — Grosse Auswahl. Neue reduzierte Preise.

2-9

Verlangen Sie unsere neue Kollektion

KAISER & Co A.-G. BERN

Einpauken

Die Tageszeitung ist von grösster Bedeutung, wenn **„Einpauken"** in Frage kommt.

Für Fabrikanten, Grossisten und Detaillisten

MADAS-PORTABLE

Für Banken und Versicherungs-Gesellsch.

MADAS-PORTABLE

Für Behörden und Verwaltungen

MADAS-PORTABLE

Für Architekten, Baufirmen und technische Bureaux

MADAS-PORTABLE

Für jede Art Geschäft, ob gross oder klein

MADAS-PORTABLE

Für alle überhaupt, die zu rechnen haben, existiert heute eine vernünftig kalkulierte **Rechenmaschine**

Schweizer **Pull-Rechenmaschine** Madas-Portable

Additions- und Rechenmaschinen A.-G.
Zürich 1
Limmatquai 34
Tel. 26.930 u. 26.931

Oeffentliches Inventar - Rechnungsrufe

(Art. 582 ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Franz Walter Scheurer**, von Bargen, gew. Hotelier, **Gurtenkulm, Gemeinde Köniz**, gestorben am 3. November 1932.

Eingabefrist: Bis und mit **21. Dezember 1932.**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Ph. Hirt**, Neuengasse 5 in **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Massaverwalter: Herr **Max Scheurer**, Küchenchef auf Gurtenkulm, Gemeinde Köniz. (7210 Y) 2979

Der Beauftragte:
Ph. Hirt, Notar.

Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne